



2010 年度 APALA

滞日しているスペイン語圏の人々に関わる者の集い

日本カトリック難民移住移動者委員会

- ◆ 日 時: 6月22日(火)13:00~6月23日(水)正午
- ◆ 場 所: 東京都・潮見 カトリック中央協議会 2F マレラホール
- ◆ 宿 泊: カトリック会館・アネックス(17:00頃から入室できます)
- ◆ 費 用: 食事代各自負担

プログラム

6月22日(火)

- 13:00 受付
- 13:30 オリエンテーション、自己紹介
- 14:00 ①幸田和生司教様(東京教区)講演
『現代教会で多様性の中で一致を生きるチャレンジ』、質疑応答
- 15:30 分科会
- 18:00 夕食会

6月23日(水)

- 9:00 ミサ(カトリック会館内聖堂)
- 10:00 ②川口薫神父(東京教区築地教会主任司祭・難民移住移動者委員会定例委員)講演
『2008年末、経済危機の後 日本教会で何が変わったか』、質疑応答
アパラチーム。
- 12:00 解散

→ 申込書 〆切 2010.6.13

- 宿泊代: 難民移住移動者委員会が負担
- 交通費: 各団体や教区の協力金により負担が原則(出来ない場合には、ご相談願います)
- 食事: 22日夕食話し合いながら夕食、各自負担。

日本カトリック難民移住移動者委員会
アパラ代表者 シスターアナマリア ゴンザレス



APALA 2010

*Asamblea al servicio de los latinoamericanos de habla hispano-castellana en Japón
Comisión católica de refugiados, migrantes y gente en movimiento – Obispos de Japón*

- ◆ FECHA - Hora: martes 22 de junio a 1 p.m. – miércoles 23 de junio a las 12 m.
- ◆ LUGAR: Conferencia Episcopal de Japón, Tokyo – SHIOMI 2° piso: Marella Hall
- ◆ Hospedaje: Local anexo de la Conferencia episcopal
- ◆ Costo de participación: cada uno paga sus alimentos.

PROGRAMA

6 月 22 日 (火) Martes 22

- 13:00 Recepción
- 13:30 Orientación, presentación
- 14:00 Tema ① Mons. Jacob Kazuo KODA, obispo auxiliar de Tokyo: "En la situación de la Iglesia : desafío de vivir la unidad en la diversidad" Diálogo.
- 15:30 Trabajo en grupos
- 18:00 Comida y compartir. Descanso.

6 月 23 日 (水) Miércoles 23

- 9:00 Misa (en la capilla de la conferencia episcopal)
- 10:00 Tema ② P. Kaoru KAWAGUCHI, sacerdote diocesano en Tokyo, staff de la comisión católica de refugiados y migrantes : "Desde la crisis a fines de 2008 ¿qué cambió en la Iglesia de Japón?". Diálogo.
Equipo de APALA.
- 12:00 Final.

➔ Cierre de inscripciones el 13 de junio.

- **Costo de hospedaje** : lo paga la comisión episcopal de refugiados y migrantes.
- **Pago del pasaje hasta Tokyo** : en principio cada diócesis u organización lo paga. Si la organización que lo envía no cubre todo el pasaje: por favor consultar.
- **Comida** : La noche del 22 vamos a un restaurante cercano mientras dialogamos. Cada uno paga su comida.

Comisión católica de refugiados, migrantes y gente en movimiento de los Obispos de Japón
Representante de APALA hermana Ana María Gonzáles

申込書 切 2010.6.13 Ficha De Inscripción hasta 2010.6.13

お名前 _____ 性別 男 女
 NOMBRES _____ SEXO: Masc. Fem.
 ご住所 _____
 DIRECCIÓN (Prefectura) _____
 電話番号 _____ 携帯電話 _____ FAX _____
 Teléfono _____ Celular _____ Fax _____
 E-Mail _____
 教区・団体 _____ 信徒 ・ 司祭 ・ 修道者
 DIÓCESIS / AGRUPACIÓN _____ Laico Sacerdote Religioso/a

参加希望 22日() 23日()
 22日夜宿泊：東京都内以外の方が優先
 宿泊する() 宿泊しない()
 言語 日本語() スペイン語()
 教区・団体からの交通費支払いが ある()
 ない() ¥ _____
 (ない場合は、東京・潮見までかかる料金)
 中南米人と共にしている活動：
 子供教育() 一般教育() 人権()
 教会学校・委員会等() 刑務所訪問()
 家族支えや相談() 健康相談()
 労働問題() 他 _____。

Participa: dia 22 () dia 23 ()
 Hospedaje dia 22: prioridad a los que viven
 fuera de Tokyo ¿se hospeda? SI () NO ()
 ¿Viene con niños? SI () NO () ¿cuántos? _____
 Idioma: Japonés () Español ()
 El costo de pasaje ¿lo paga su diócesis/ agru-
 pación? SI () NO () Si no paga: ¿cuál es
 el costo hasta Tokyo? ¥ _____.-
 Actividades que realiza en medio de los
 hermanos latinoamericanos :
 Niños() Educación() Derechos humanos()
 Parroquia-Catequesis () Cárceles ()
 Familia() Salud() Derechos laborales()
 Otros _____.

INFORMACIONES: Comisión católica de refugiados,

migrantes y gente en movimiento – Japón

問合先：日本難民移住移動者委員会 事務局(J-CaRM)

〒135-8585 東京都江東区潮見 2-10-10 日本カトリック会館

Shiomi 2-Chome 10-10, Koto-ku, Tokyo. 〒135-8585 JAPAN

TEL 03-5632-4441 FAX 03-5632-7920

E-mail: jcarm@cbcj.catholic.jp.

o en español anamariagl29@yahoo.co.jp

Celular 090-6808-8614 (Sr.Ana Maria)

